

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany (dále společně jen „*smluvní strany*“)

Národní knihovna České republiky,
státní příspěvková organizace zřízená MK ČR;
se sídlem 11000 Praha 1, Staré Město, Klementinum 190;
zastoupena
IČO: 00023221, DIČ: CZ00023221;
bankovní spojení:
kontaktní osoba:
tel. e-mail:
(dále jen „*půjčitel*“)

a

Divadelný ústav
státní příspěvková organizace zřízená MK SR;
Se sídlem 813 57 Bratislava, Jakubovo nám. 12;
zastoupena
IČO: 00164691, DIČ: SK2020829921;
bankovní spojení:
IBAN:
kontaktní osoba:
tel. e-mail:
(dále jen „*vypůjčitel*“)

uzavřely ve smyslu ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*občanský zákoník*“) smlouvu (dále jen „*tato smlouva*“) takto:

Čl. I Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je bezúplatná časově omezená výpůjčka nezuživatelných věcí specifikovaných v Čl. II této smlouvy (společně dále jen jako „*Předmět výpůjčky*“ nebo též „*Předměty výpůjčky*“). Předmět výpůjčky půjčitel přenechává vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání pouze za účelem jejich vystavení. Vypůjčitel je oprávněn Předmět výpůjčky užívat pouze způsobem sjednaným touto smlouvou a není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele věc užívat jiným způsobem, za jiným účelem či Předmět výpůjčky přenechat jiné osobě.

Čl. II Předmět výpůjčky a pojistná hodnota

- 1) Půjčitel přenechává vypůjčiteli:
 - a) starý tisk signatura NK ČR 65. F. 1835, text hry Komedia česká o bohatci a Lazarovi, s pojistnou hodnotou 54.000 Kč (slovy padesát čtyři tisíc korun českých).
 - b) starý tisk signatura NK ČR 45. G. 76, Orbis pictus, s pojistnou hodnotou 40.500 Kč (slovy čtyřicet tisíc pět set korun českých) za následujících podmínek:
Předměty výpůjčky jsou určeny pro výstavu: „*Divadelné storočie – stopy a postoje*“ pořádané **Divadelným ústavem** ve spolupráci se Slovenským národným muzeem
Místo konání výstavy a umístění Předmětu výpůjčky: v prostorách Historického múzea SNM na Bratislavském hradě.
Doba trvání výstavy: od 27. února 2020 do 5. října 2020 (včetně);
Doba výpůjčky: 24. 2. - 19. 5. 2020
- 2) Předmět výpůjčky může být vypůjčitelem užit výhradně k účelu uvedenému v Čl. I a Čl. II odst. 1) této smlouvy. Nedílnou součástí této smlouvy je facility report a v něm uvedené podmínky a dále condition report, který neprodleně po uzavření smlouvy vypracuje půjčitel (viz dále Čl. V odst. 3).

- 3) Půjčitel prohlašuje, že je oprávněn Předmět výpůjčky půjčit vypůjčitelovi a že tím nebudou porušena žádná práva třetích osob, včetně práv k duševnímu vlastnictví, která se vztahují k Předmětu výpůjčky, či jeho ochraně. Pokud by porušením tohoto prohlášení vznikla vypůjčitelovi jakákoliv škoda, je půjčitel tuto škodu povinen v plné výši uhradit na výzvu vypůjčitele.
- 4) Půjčitel se zavazuje zabezpečit vývozní povolení na Předmět výpůjčky uvedený v Čl.II.

Čl. III Pojištění

- 1) Vypůjčitel se zavazuje Předmět výpůjčky pojistit na své náklady a ve prospěch půjčitele na celou dobu výpůjčky tzv. "z hřebíku na hřebík", to jest na dopravu Předmětu výpůjčky od půjčitele k vypůjčitelovi, setrvání Předmětu výpůjčky u vypůjčitele a dopravu od vypůjčitele zpět k půjčiteli nebo na jiné místo půjčitelem určené, a to proti všem rizikům včetně přírodních katastrof a klimatických vlivů („vyšší moci“), krádežím či poškozením, na pojistné hodnoty stanovené v Čl. II odst. 1) této smlouvy. Předmět výpůjčky se vypůjčitel zavazuje pojistit se shora uvedenými parametry a na uvedené pojistné hodnoty.
- 2) Potvrzení o pojištění Předmětu výpůjčky jako písemný doklad o trvání pojištění Předmětu výpůjčky pro celou dobu výpůjčky se vypůjčitel zavazuje půjčiteli zaslat tak, aby ji půjčitel obdržel nejméně deset (10) dnů před sjednaným započatím doby výpůjčky. Před obdržením tohoto potvrzení o pojištění Předmětu výpůjčky nelze Předmět výpůjčky vydat k balení a transportu přepravní společnosti (vypůjčitel v této souvislosti na sebe přebírá nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. (2) občanského zákoníku, Ustanovení § 1765 odst. (1) a § 1766 občanského zákoníku se tedy ve vztahu k vypůjčitelovi nepoužije).
- 3) Pojištění Předmětu výpůjčky po dobu trvání výstavy bude zajištěné komerční poistkou o o Pojištění majetku a pojištění zodpovědnosti škody uzavřenou mezi Ministerstvem kultury SR a pojišťovnou KOOPERATÍVA a.s. a jej 50% podílníkem pojišťovnou ALIANZ – Slovenská poisťovňa – hlavním spolupojišťovatelem /vid' příložená příloha č. 4 /.
- 4) Pojištění Předmětu výpůjčky počas přepravy z NK Praha do SNM na Bratislavský hrad v Bratislavě a pojištění během přepravy zpět zabezpečí společnost KUNSTTRANS PRAHA, spol. s r.o., se sídlem Dukelských hrdinů 530/47, 17000 Praha 7, Holešovice, IČ 40615243, DIČ CZ40615243. /čl. V, odst.5/, kterou zabezpečí vypůjčitel na základě objednávky.
- 5) Půjčitel si vyhrazuje právo upravit pojistné hodnoty při změnách na mezinárodním trhu s uměleckými předměty (vypůjčitel v této souvislosti na sebe přebírá nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. (2) občanského zákoníku, § 1765 odst. (1) a § 1766 občanského zákoníku se tedy ve vztahu k vypůjčitelovi nepoužije). O úpravě pojistných hodnot vyrozumí písemně vypůjčitele, pro něhož je změna závazná, přičemž změnit pojistné hodnoty v souladu s vyrozuměním půjčitele se vypůjčitel zavazuje zajistit na své náklady bezodkladně po doručení vyrozumění půjčitele.

Čl. IV. Předání Předmětu výpůjčky a další podmínky výpůjčky

- 1) Předmět výpůjčky za předpokladu splnění podmínek uvedených v Čl. III předá půjčitel přepravní společnosti v období od 24. 2. 2020. Půjčitel si vyhrazuje právo vždy zvolit přepravní společnost pro Předmět výpůjčky dle vlastních potřeb, přičemž tuto půjčitelem zvolenou přepravní společnost se vypůjčitel zavazuje využít i v případě předčasného vrácení Předmětu výpůjčky.
- 2) Vypůjčitel se zavazuje vrátit Předmět výpůjčky nejpozději do 19. 5. 2020. O prodloužení doby výpůjčky se vypůjčitel zavazuje písemně požádat půjčitele nejméně čtyři (4) týdny před uplynutím doby výpůjčky. Půjčitel není povinen prodloužení doby výpůjčky odsouhlasit. Pokud prodloužení doby výpůjčky bude půjčitelem vypůjčitelovi odsouhlaseno, zavazují se smluvní strany přesto postupovat ve smyslu Čl. IX odst. 1) této smlouvy.
- 3) Půjčitel má právo požadovat dřívější vrácení Předmětu výpůjčky, má-li k tomu závažný důvod (půjčitel si s vypůjčitelem výslovně vylučují použití ustanovení § 2198 odst. (1) a odst. (2) občanského zákoníku). Za závažný důvod smluvní strany považují vlastní potřebu půjčitele a

nedodržení smluvních nebo zákonných podmínek vypůjčitelem. Vypůjčitel nemá v žádném případě právo Předmět výpůjčky zadržovat a je povinen Předmět výpůjčky na žádost půjčitele s uvedením závažného důvodu neprodleně, a to nejpozději do pěti (5) pracovních dnů od obdržení písemné žádosti půjčitele, vrátit, pokud se smluvní strany nedohodnou na delším termínu z důvodu proveditelnosti bezpečné přepravy Předmětu výpůjčky. V případě prodloužení vypůjčitele s vrácením Předmětu výpůjčky se vypůjčitel zavazuje uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (jeden tisíc korun českých) za každý i započatý den prodloužení s vrácením Předmětu výpůjčky.

- 4) V případě, že vypůjčitel bude mít zájem vrátit Předmět výpůjčky půjčiteli před skončením doby výpůjčky, zavazuje se přesto vždy dodržet podmínky transportu a přizpůsobit termín vrácení potřebám půjčitele.

Čl. V

Balení, doprava a instalace exponátů

- 1) Veškeré náklady na přípravu Předmětu výpůjčky k transportu se zavazuje hradit vypůjčitel, včetně nákladů na práci, materiál, montáž a demontáž zařízení nezbytných k výstavě, daně, resp. poplatky, jakož i případně zvýšené náklady vzniklé vývojem cen vstupních nákladů vypůjčitele.
- 2) Způsob balení a způsob transportu určuje půjčitel. Veškeré náklady na balení Předmětu výpůjčky a transport k vypůjčiteli i zpět k půjčiteli nese vypůjčitel.
- 3) Vypůjčitel se zavazuje pověřit zajištěním dopravy Předmětu výpůjčky z místa předání do místa konání výstavy a zpět a odborným balením společnost KUNSTTRANS PRAHA, spol. s r.o., se sídlem Dukelských hrdinů 530/47, 17000 Praha 7, Holešovice, IČ 40615243, DIČ CZ40615243.
- 4) Vypůjčitel se zavazuje zajistit, aby tato společnost přepravce dle odst. 3) převzala Předmět výpůjčky u půjčitele a vrátila Předmět výpůjčky tamtéž. Půjčitel zkontroluje stav Předmětu výpůjčky a vyhotoví condition reports. Odpovědnost za splnění této podmínky smlouvy však zůstává plně na vypůjčiteli.
- 5) Předmět výpůjčky bude doprovázen při transportu k vypůjčiteli i zpět kurýrem, pracovníkem půjčitele, který bude přítomen vybalování, kontrole stavu Předmětu výpůjčky a jeho instalaci a před zpětným transportem k půjčiteli bude přítomen deinstalaci Předmětu výpůjčky, kontrole jeho stavu a balení. Náklady na cestu kurýra se zavazuje hradit vypůjčitel, na základě objednávky do společnosti KUNSTTRANS PRAHA spol. s r.o.
- 6) Počet kurýrových návštěv na náklady vypůjčitele bude stanoven dohodou smluvních stran podle délky výstavy, stavu a významu Předmětů výpůjčky.

Čl. VI

Povinnosti vypůjčitele

- 1) Vypůjčitel prohlašuje, že byl půjčitelem řádně poučen o tom, jakým způsobem má s Předmětem výpůjčky nakládat. Vypůjčitel současně prohlašuje, že je dostatečně organizačně, technicky i personálně vybaven k tomu, aby byl schopen zacházet s Předmětem výpůjčky po celou dobu výpůjčky tak, aby na Předmětu výpůjčky nevznikla jakákoliv škoda a aby nedošlo k porušení podmínek v nakládání s Předmětem výpůjčky dle této smlouvy. Vypůjčitel se zavazuje zacházet s Předmětem výpůjčky po celou dobu výpůjčky s maximální a odbornou péčí a učinit všechna opatření, aby zabránil jakémukoli poškození, změně, zničení nebo ztrátě.
- 2) Všechny prostory, kde bude Předmět výpůjčky umístěn, musí být zajištěny vyhovujícím zabezpečovacím systémem, jehož parametry musí být předem konzultovány a odsouhlaseny s půjčitelem. Výstavní prostory musí být připraveny a uklizeny před vybalováním Předmětů výpůjčky tak, aby Předměty výpůjčky mohly být přímo instalovány na určené místo. Ve výjimečných případech, kdy z vážných důvodů není možno tuto podmínku splnit, musí mít vypůjčitel k dispozici vhodné depozitní prostory k přechodnému uložení Předmětu výpůjčky.
- 3) Předměty drobných rozměrů a předměty z křehkých a citlivých materiálů, které jsou součástí Předmětu výpůjčky, musí být umístěny v uzamykatelných vitrinách na podložkách bez vibrace. V případech, kdy to vyžaduje charakter Předmětů výpůjčky, musí být vitríny vybaveny klimatickým zařízením.

- 4) Půjčitel si vyhrazuje právo kontroly podmínek stanovených předchozími odstavci tohoto článku na náklady vypůjčitele, jak je uvedeno v Čl. V této smlouvy. Vypůjčitel se zavazuje pověřit svého zástupce (restaurátor, kurýr) kontrolou těchto podmínek. Jakékoliv porušení stanovených podmínek povede k okamžitému ukončení výpůjčky a k vrácení Předmětů výpůjčky zpět do místa půjčení na náklady vypůjčitele.
- 5) Jakýkoliv zásah do Předmětů výpůjčky je možný pouze na základě předchozího výslovného písemného souhlasu půjčitele.

Čl. VII

Náhrada škody na Předmětu výpůjčky, sankce, výpověď a odstoupení od smlouvy

- 1) V případě, že by došlo k jakékoli změně stavu, poškození, zničení nebo ztrátě Předmětu výpůjčky či jeho dílčí části, zavazuje se vypůjčitel okamžitě písemně informovat půjčitele. Při porušení této informační povinnosti vzniká půjčiteli nárok vůči vypůjčiteli na zaplacení smluvní pokuty ve výši 20.000 Kč (dvacet tisíc korun českých). Tato smluvní pokuta se nijak nedotýká případného nároku půjčitele na náhradu škody. Dokud půjčitel nerozhodne o dalším postupu, vypůjčitel smí učinit (na vlastní náklady) pouze nouzová opatření k zachování Předmětu výpůjčky přiměřená povaze Předmětu výpůjčky a k zabránění dalším hrozącím škodám.
- 2) V případě změny stavu, poškození, zničení nebo ztrátě Předmětu výpůjčky stanoví půjčitel rovněž písemně další postup, který se vypůjčitel zavazuje dodržet. Vyčíslení škody závisí na charakteru poškození a nákladech na restaurování případně na snížení hodnoty Předmětu výpůjčky. V případě zničení nebo ztráty Předmětu výpůjčky bude za směrodatnou k vyčíslení škody brána sjednaná pojistná hodnota Předmětu výpůjčky. Půjčitel si s vypůjčitelem výslovně vylučují použití ustanovení § 2200 občanského zákoníku.
- 3) Půjčiteli vzniká vůči vypůjčiteli nárok na zaplacení smluvní pokuty ve výši 1.000 Kč (jeden tisíc korun českých) za každé jiné porušení povinností vyplývajících z této smlouvy, než v případech povinností již smluvní pokutou za porušení sankcionovaných. Tato smluvní pokuta se nijak nedotýká případného nároku půjčitele na náhradu škody.
- 4) Při porušení povinností stanovených vypůjčiteli v této smlouvě anebo v případě, že bude pro půjčitele účelnější využití Předmětu výpůjčky jinak, než na základě této smlouvy, má půjčitel právo tuto smlouvu vypovědět, a sice bez výpovědní doby (§ 27 odst. (1) a odst. (2) zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů).
- 5) Při porušení povinností z této smlouvy vypůjčitelem má půjčitel též právo odstoupit od této smlouvy. Účinky odstoupení v takovém případě nastávají dnem doručení odstoupení vypůjčiteli. Okamžikem doručení odstoupení od smlouvy se vypůjčitel zavazuje Předmět výpůjčky půjčiteli okamžitě a na vlastní náklady vrátit do sídla půjčitele, nebude-li mezi smluvními stranami písemně dohodnuto jinak nebo neurčí-li půjčitel jinak (např. přímo v projevu vůle k odstoupení od smlouvy).

Čl. VIII

Ostatní ujednání

- 1) Fotografie a diapozitivy pro katalog výstavy i další publikace k výstavě poskytne půjčitel vypůjčiteli oproti úhradě nákladů vypůjčitelem. Reprodukování v těchto publikacích nepodléhá reprodukčnímu poplatku.
- 2) Návštěvníkům je dovoleno fotografování pro privátní účely. Užití blesku nebo stativu je zakázáno.
Užití poskytnutých fotografií pro komerční publikace, pohlednice, plakáty a jiné formy reprodukování není dovoleno bez předchozího písemného souhlasu půjčitele a držitele autorských práv. V případě souhlasu podléhá užití zvláštnímu poplatku.
- 3) Vypůjčitel se zavazuje v katalogu i ve všech dalších tiskovinách, na výstavních štítcích a všech dalších informačních formách uvádět název půjčitele, jak je uveden na první straně této smlouvy, tj.: "Národní knihovna České republiky".

- 4) Vypůjčitel předá bezplatně půjčiteli jeden (1) výtisk katalogu výstavy i všech dalších tiskovin k výstavě vydaných. V případě většího počtu Předmětů výpůjčky určí, resp. upraví půjčitel vyšší nárok na počet bezplatných výtisků, a to tak, aby odpovídal počtu a charakteru Předmětů výpůjčky. Požadované výtisky se vypůjčitel zavazuje bezodkladně zaslat na adresu půjčitele uvedenou na první straně této smlouvy.

Čl. IX

Závěrečná ustanovení

- 1) Půjčitel a vypůjčitel shodně prohlašují, že pokud si navzájem a v nezbytném rozsahu, ve snaze zajistit řádné plnění závazků z této smlouvy poskytnou osobní údaje fyzických osob, tak obě smluvní strany jako správci osobních údajů zaručují, že takové osobní údaje budou evidovat, uchovávat a zpracovávat pouze za účelem plnění smluvních ujednání této smlouvy a v souladu s článkem 6. odst. (1) písm. b) Nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (známým pod zkratkou GDPR - General Data Protection Regulation).
- 2) Jakékoliv změny této smlouvy mohou být učiněny pouze na základě písemných vzestupně číslovaných dodatků oboustranně odsouhlasených a podepsaných oběma smluvními stranami.
- 3) Smluvní strany si výslovně sjednávají zákaz postupování pohledávek z této smlouvy (§ 1881 občanského zákoníku) na třetí osoby a dále zákaz postupování práv a povinností ze smlouvy nebo její části (§ 1895 občanského zákoníku) na třetí osoby.
- 4) Pokud jakákoli část závazku podle této smlouvy je nebo se stane neplatnou, nevymahatelnou, zdánlivou (nicotnou), posoudí se vliv takového ustanovení smlouvy obdobně podle § 576 občanského zákoníku. Smluvní strany této smlouvy se zavazují nahradit takovou část novou, platnou a vymahatelnou částí závazku, jejíž předmět bude nejlépe odpovídat předmětu původního závazku, resp. záměru smluvních stran. Pokud by smlouva neobsahovala nějaké ujednání, jehož stanovení by bylo jinak pro vymezení práv a povinností odůvodněné, smluvní strany této smlouvy učiní vše pro to, aby takové ujednání bylo do smlouvy doplněno.
- 5) Tato smlouva je sepsána v pěti (5) stejnopisech, přičemž půjčiteli náleží tři (3) vyhotovení smlouvy a vypůjčitel obdrží dvě (2) vyhotovení této smlouvy.
- 6) Smlouva nabývá platnosti podpisem poslední z obou smluvních stran. Účinnosti nabývá smlouva dnem podpisu condition report oběma smluvními stranami.
- 7) Případné spory podléhají právnímu řádu České republiky a soudem příslušným je soud dle obecných pravidel stanovených zákonem č. 99/1963, Sb., občanským soudním řádem, ve znění pozdějších předpisů.
- 8) Nedílnou součástí této smlouvy jsou:
Příloha č. 1 – facility report
Příloha č. 2 - *condition report (přílohou smlouvy po uzavření smlouvy, viz Čl. II., odst. 2)*
Příloha č. 3 – zmocnění nebo pověření pro osobu zastupující vypůjčitele
Příloha č. 4 – komerční smlouva MK SR
- 9) Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena podle jejich pravé, vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní či nápadně nevýhodných podmínek pro uzavření smlouvy a její následné plnění. Na důkaz toho smluvní strany připojují své vlastnoruční podpisy.
- 10) Tato smlouva nabývá platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnost dnem následujícím po dni zveřejnění v Centrálním registru smluv.(CRZ).

V Praze dne

V Bratislavě dne

.....
Půjčitel

.....
Vypůjčitel